



DIRETOR PRESIDENTE Raul M. Takaki
JORNALISTA RESPONSÁVEL Takao Miyagui

Nikkei News NIKKEY SHIMBUN

国内海外 引越は日通 11-3583-3882

終戦73年、不戦誓う

平成最後の戦没者追悼式

陛下「長き平和に思い」

【共同】終戦から73年を迎えた15日、政府主催の全国戦没者追悼式が日本武道館（東京都千代田区）で開かれ、参列者たちは不戦の誓いを新たにしました。



全国戦没者追悼式でお言葉を述べられる天皇陛下と皇后さま=15日午後、東京・日本武道館（共同）

進む高齢化、継承課題

厚生労働省によると、遺族約52000人が参加式典には、全国の戦没者「した。高齢化が進んでお

首相、靖国神社に玉串料

終戦の日、6年連続

参列を続けてきた天皇陛下は、最後の追悼式として、参列者たちは不戦の誓いを新たにしました。

【共同】安倍晋三首相は15日午前、東京・九段北の靖国神社に玉串料を自民党総裁として奉納した。

辺野古17日目の土砂投入延期

荒天理由、知事選後も

【共同】政府は、米軍普天間飛行場（沖縄県宜野湾市）の名護市辺野古移設を巡り、17日に予定していた辺野古沿岸部での土砂投入を延期する方針を固めた。

きかねず、選挙後に先送りする可能性もある。県側にも埋め立て承認の撤回を17日以降に先延ばしする案が浮上した。

一方、県に先送り案が浮上しているのは、移設阻止に向けた最後の追い付きとされる撤回を「いざ」といふ切掛けとして、

入時期に「気象状況が不明瞭である必要がある」として、現時点では具体的な期を定めておらず、引き続き判断を迫られる。

【共同】安倍晋三首相は15日午前、東京・九段北の靖国神社に玉串料を自民党総裁として奉納した。

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

Uターン、新幹線でピーク

高速上り線も渋滞相次ぐ

長崎で精霊流し 故人送る

樹海

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

国連分担金、中国2位に

日本3位転落、19〜21年

樹海

樹海

【ニューヨーク共同】国連分担金委員会は14日、2019〜21年の国連通常予算の国別別分担率を公表した。

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

【共同】お盆休みのUターンラッシュは15日、山陽新幹線のもみも続いた。各幹線では上りの自由席乗車率が150%に達する電車も

Tarifas promocionais para JAPÃO. Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. Consulte-nos.

TUNIBRA TRAVEL 社員大募集!! 職種: 旅行業務全般 / 営業 / 販売. 勤務地: リベルダーヂ. 年齢: 不問.

ボウソナロ 当選後の政策大綱を発表

4省を統合して新経済省に

ペトロブラスは民営化とも

大統領選で高い支持率を記録しているジャイル・ボウソナロ氏(社会自由党・PSL)が14日、自身が政権をとった場合の政策大綱(フイドライン)を発表。経済関係の4省を統合し、ペトロブラスなどの公社は民営化し、最低所得を保障するための社会福祉政策は維持するなどと述べた。15日付付字紙が報じている。

不安視される社会保障は?

ボウソナロ氏は「汚職撲滅」の訴えと、軍出身であること由来する治安強化への期待から国民の共感を獲得しているが、「経済面に関する知識が乏しい」との批判をかねてから受けていた。その批判に際しては、経済政策を中心とする政策大綱が書面で発表された。これは同氏が大統領に就任した時の財相に予定しているマクロ経済の学者パウロ・ゲデス氏によるものだ。ボウソナロ氏は、財務省、企画省、商工開発省、大統領府事務局の四つを統合して経済省とし、これまで4省が担ってきた機能を経済相に委ねるとしている。さらに、連邦貯蓄銀行(Caixa)やブラジル銀行(BNDÉS)も新しい経済省の傘下に置く。中央銀行だけは独立させるが、その政策は経済省の政策に治うものでなければならぬという。また、国庫の赤字解消



ボウソナロ氏(Miguel Ângelo/CNI)

注目される社会保障に関しては、現行の生活扶助(ボウソ・ファミリア)の基礎にある、最低所得を確保する政策を採用することを約束した。また、労働者党(P.T.)からPT政権の看板政策をコピーしたといわれる米国の経済学者ミルトン・フリードマン氏が説く、米国における最低賃金の支払方式に基づいた富の分配政策を行うと

のために公社民営化を推進し、ペトロブラスも民営化させる意向だ。さらに、公的負債を20%削減し、就任初年度中に負債をなくすという。この件に関する具体的な方法は記されていないが、2020年には黒字に転ずるとしている。また、労働手帳を、通常の正規雇用のもので青色のものほかに、雇用形態の新しい労働手帳を作成するという。

ボウソナロ氏はかねてから、女性、同性愛、黒人などの社会的弱者への差別的発言を繰り返しているが、政策大綱では社会的弱者に関する政策には触れていない。また、テキストの中では、PTや左派が、治安悪化も含む現在の諸問題を引き起こしたと批判。ラウア・ジャット作戦への言及はなかったが、汚職撲滅も約束している。治安問題に関しては、処罰対象となる年齢を引き下げることや、銃所有などに関する定款の見直し、犯罪者の刑軽減や、母の日などの特別出所禁止などを提唱している。ボウソ・ゲデス氏はシカゴ大学で博士号を取得

東西南北

14日、イタリヤのジェノヴァで橋が落ち、15日までに39人が死亡した事故は世界的に報道された。伯国紙でもジョッキンクの写真つきで伝えられたが、その橋を建設した企業は、伯国の高速道建設にも関

といて全てが粗悪だといは限らないが、大きな事故があっただけに気になる話ではある。聖市東部サンマテウス市の福源派牧師が、青少年虐待容疑で現在捜査を受けている。ペドロ・ジョルジュ・ドス・サントス・テイシェイラ容疑者(31)はこれまでに、教会で知り合った10代の少女や少年に対し、「天使のお告げだ」と称し、性行為を強要したという。中では、容疑者の養子となった子供との交際を認めたらうために被害に遭った女子生徒もいる。被害者は、判明しているだけでも少年2人、少女2人。同容疑者は現在、逃走中だ。

で、退任後は上院議員になったウルグアイのホセ・ムヒカ氏が14日、上院を辞任した。理由は「疲れた」とのこと。同氏は現在、83歳と高齢でもある。同氏は個人資産が中古のフォルクスワーゲンのみで、一清貧大消費社会として知られ、消費社会を批判し、南米のみならず、日本でも有名だった。

最高裁第2小法廷は、PP党首の告発取り下げを命じた。15日付付字紙が報じている。都市省とピアウイ州による公共事業で便宜を計らう見返りに、UTCエンジェリヤリア社から200万レアルの賄賂を受け取った」との報復証言を受けた。この件に関し、フアキン判事は、検察庁からの起訴状を受け、同氏への告発を受け入れるよう、報告官として求めた。だが、フアキン判事は、最高裁副長官がこれに反対し、さらにはカルドゥ・ウマル・メンデスの両判事もトフォリ判事について、その理由は「証拠不十分」ということだった。これにより、反対多数でフアキン判事は被告になるのを免れた。同第2小法廷では6月にも、同じような形で、労働者党(P.T.)党首のグレイシ・ホフマン上議院議員に対する賄賂罪と資金洗浄の容疑で告発受理を拒否。同上議院を不起訴処分としている。

ベニテス新大統領が就任

15日、隣国パラグアイでマリオ・アブド・ベニテス新大統領の就任式が行われ、伯国からも代表者が出た。ベニテス大統領は、9万5千票を以て就任した。これは「成熟した民主主義は異なる意見を一つにする。私が目指すの」との演説を行った。得票率は46.49%で、42.73%を獲得したエフライン・アレグレとの得票差は僅か。ベニテス大統領は、9万5千票を以て就任した。これは「成熟した民主主義は異なる意見を一つにする。私が目指すの」との演説を行った。

のみの参加となった。現在の伯国は副大統領不在のため、通常は下院議長、上院議長の順で、大統領職を代行するが、選挙前半年間の大統領職代行者は10月の統一選挙に出馬出来なくなるため、今回もカルメン・ルシニア最高裁長官が大統領代行を務める。4月以降、5度目の大統領職継承は15日朝、ブラジリアの空軍基地で行われた。

労働市場 時短契約の件数が伸びる

改正労働法の影響強く

この契約には、固定した就業時間はなく、雇用者は必要に応じて労働者を呼び出せる一方、労働者にも、その呼び出しに応じない権利がある。多くの場合、販売員、レストランの店員、警備員などの専門性が低い職種に多いが、専門性の高い職種で用いられる事も増えている。

また、都市部より田舎に住んでいる方が、白人より黒人の方が、南東部に住んでいる子供、青少年の方が、より深刻な人権侵害に苦しんでいる。伯国は、「2030年までに貧困に苦しむ国民の数を半分にする」との国際協定批准国だが、ユニセフ伯国支部長のフーレンセ・パウアー氏は、伯国がその目標を達成できるか否かを語るにはまだ早いとしつつも、状況を改善するためには、計画的に予算を組む必要があるとしている。

昨年11月に改正労働法が発効して以来、新たに労働者を雇い入れた職種は、短時間契約と呼ばれる、1日あたり15日以内の雇用形態を用いている事が労働省のまとめで分った。15日付付字紙が報じている。今年4月から6月にかけて労働者を雇用、または解雇した2469職種中、642の職種

「インテルミネンテ」のことを、時間帯で変化する仕事量に応じて、働き手を増減させられる、有給休暇が短縮され、経営者には見えていないと弁護士クラウベル・ベンツ氏は語る。

「登録も簡易で、雇用の増大、失業の減少に貢献する」との意見もあるが、「週40〜44時間の労働契約だった労働者が、インテルミネンテ契約労働者にちやんと仕事が回されているか、

も、1人の正規雇用成立となるが、その実態は把握できていない。労働省関係者は「今は実態調査中、結果も公表していく」としている。

また、今年4〜6月に、インテルミネンテ契約を結んだ労働者中1割は、大卒、または大学在学中で、彼らが就いた職種は看護師、教師、エンジニアなどだった。

インテルミネンテ契約がこのまま進めば、「労働市場の柔軟性を高める」との題目と共に定められた改正労働法によって、高学歴者が専門的に学んだ職種に就けず、低賃金、低い職能レベルに甘んじなければならぬ状況が起り得ると指摘する専門家もいる。

14日には、建設開始

広島県人会から義援金ご協力をお願い

西日本豪雨による死者数は17日現在で、広島県だけで112人にのぼります。広島、山口、岡山、鳥取の中国地方4県で計177人。14府県では224人になります。広島県内の住宅被害は、計5079棟。うち全壊は217棟、半壊が254棟、一部損傷は459棟。1982年の長崎大水災以来の大被害となりました。

【募金特別口座番号】

CENTRO CULTURAL HIROSHIMA DO BRASIL
CNPJ 47.851.779/0001-12
BANCO SANTANDER(033)
Agencia: 4551 (R. Galvao Bueno, 31)
C/C: 00013003986-5

中国新聞 7月8日朝刊掲載 (中国新聞社提供)

県人会としましては衷心からお見舞い申し上げますと同時に、義援金の募集を開始します。県人はもとより、広く日系社会全体、ブラジル社会からもご協力をいただければと存じます。日本祭りの広島県人会ブースでも、募金箱を設置します。よろしくお願ひします。

会長 平崎靖之

不動産に関して困っていませんか?

賃貸のトラブル
書類などの相談
不動産(土地、建物)の売買

※ブラジル国内全域対応できます
※日本語、ポルトガル語可能

小林優子 CREECI 42.276 CNI:1498
電話: (11) 3274-6775
OZORA Imóveis
E-mail: yuko@ozoraimoveis.com.br

AVENIDA PAULISTA, PARQUE IBIRAPUEIRA, SHOPPING E METRÔ

Matsubara Hotel
coloca o melhor de São Paulo à sua volta

Rua Coronel Oscar Porto, 836 Paraisópolis SP
Reservas: 11 3561.5000 0800 771 7101
matsubarahotel.com.br

ニッケイ新聞のインターネットサイトでも!

日経社会、ブラジル社会、世界情勢e7c
最新ニュースをお届け! サイトでしか見られないブラジル情報も!
→有料サイトへご登録を(一部無料)

www.nikkeishimbun.jp

特別寄稿 いよいよ、選挙運動が開始！ 一体どうなる？ 大統領選挙 聖市在住 駒形秀雄



アルキミン (Jos Cruz Agencia Brasil)

この国のこれからの命運を決めかねない総選挙。中でも大統領選挙は重要だ。その公式の選挙運動が今日16日から始まる。

立候補届け出は15日に締め切られ、「我こそは」というツワモノが、正・副13組参加となりました。今日から正式に選挙文書の配布や街頭演説も許可されるので、街中も騒がしくなるでしょう。

この「未来の大国」のトップにはどのような人が、汚職の泥にまみれたような旧い政治を振り払って、新しい強力な政治家が台頭して来るのか！

この地で生きようと決めた私達日本人も無関心では居られません。先ずは開戦前の状況、これからの方向など、皆様と一緒にチェックしてみよう。

▼ルーラは東北の貧しい農村に生まれ、子供の頃に家族と共にサンパウロへ出てきました。その後、幾つかの仕事を経て、職場の労働者代表となり、何回かの落選にも負けず、遂に4回目その目的をはたし大統領になった人です。

社会の下層で冷や飯を食っている人たちの気持ちを理解して、その人たちと同じ言葉で「大資本

《表1》主要大統領候補一覧

人気度	候補者名	年齢	所属党	略歴
33%	(ルーラ)	72	PT	元大統領、服役中
2%	R. ハダジ	55	PT	元サンパウロ市長
15%	J. ボルソナロ	63	PSL	下議、軍出身
7%	マリナ・シルバ	60	Rede	上議、元大臣
4%	シーロ・ゴメス	60	PDT	元州知事、大臣
4%	G. アルキミン	65	PSDB	前SP州知事
2%	アルヴェロ D.	73	PODE	上議、元州知事
-	H. メイレレス	72	MDB	元財相、銀行家

人気度は調査により異なるので 目安程度と考え下さい。



ボウソナロ (Gustavo Lima / Zeca Ribeiro / Agencia Brasil)

▼不正行為などで訴えられ、2回も有罪判決を受けて拘留されても、この支持は変わりません。その人気度調査では常に30%前後を確保、断然トップです。

この貴重な支持層を無にすることはないと考え、ルーラ側は、その立場を肯定された場合も想定して次の一手も考えています。それはサンパウロ市長だったハダジを正、共産党PCdoBのマヌエラを副としての組み合わせです。

▼ルーラは東北の貧しい農村に生まれ、子供の頃に家族と共にサンパウロへ出てきました。その後、幾つかの仕事を経て、職場の労働者代表となり、何回かの落選にも負けず、遂に4回目その目的をはたし大統領になった人です。

社会の下層で冷や飯を食っている人たちの気持ちを理解して、その人たちと同じ言葉で「大資本



メイレーレス (Foto: Valter Campanato/Agencia Brasil)

▼ルーラは東北の貧しい農村に生まれ、子供の頃に家族と共にサンパウロへ出てきました。その後、幾つかの仕事を経て、職場の労働者代表となり、何回かの落選にも負けず、遂に4回目その目的をはたし大統領になった人です。

社会の下層で冷や飯を食っている人たちの気持ちを理解して、その人たちと同じ言葉で「大資本



マリナ・シルバ (Jos Cruz/Agencia Brasil)

▼ルーラは東北の貧しい農村に生まれ、子供の頃に家族と共にサンパウロへ出てきました。その後、幾つかの仕事を経て、職場の労働者代表となり、何回かの落選にも負けず、遂に4回目その目的をはたし大統領になった人です。

社会の下層で冷や飯を食っている人たちの気持ちを理解して、その人たちと同じ言葉で「大資本

長くなりますので、今回は「状況報告」に留めます。状況が煮詰まる投票日前にでもまた、レポート出来ればと存じます。(hkomagata@gmail.com)

以上、ブラジル大統領候補13氏の中、8氏の紹介を致しました。紹介されなかった候補の中には「サンパウロなど大都市には空きビルが沢山ある。これを政府が接収して『家無し市民』」など主張している候補も居ります。これでは先日も火災を起こして崩壊したタテヤブアーラの再建、何とも感心出来ません。

（ここまでお読み下さった方へ）

救世主ルーラ（？）が抜けたこの選挙、ドンダリ、背比べの混戦を抜け出して、次のブラジルを引っ張って呉れるのは誰でしょう。期待は膨らみます。

大きな党とか団体組織で支持を固めるとか、インターネット、TVなどマスコミの活用が不可欠と思われまふ。

長くなりますので、今回は「状況報告」に留めます。状況が煮詰まる投票日前にでもまた、レポート出来ればと存じます。(hkomagata@gmail.com)



シーロ・ゴメス (Foto Marcelo Camargo/Agencia Brasil)



ルーラ票をひきつけるか。左がマヌエラ(副?)右がハダジ (Ricardo Stuckert)

《表2》党派別国会勢力

政党名	下院議員	上院議員	選挙用交付金(百万リアル)
(PP, PODE, AVANT)	70	11	PP=131.0
PT	61	14	212.2
MDB	51	18	230.9
PSDB	49	11	185.8
DEM	43	5	87.5
PR	40	3	113.2
PSD	38	4	112
(PTB, PROS)	27	3	-
PSB	26	6	-
PRB	21	1	-
OUTROS	-	-	-
TOTAL	513人	81人	

注・議員数は変動あり、目安程度にご覧下さい。

誰が「未来の大国」のトップに

▼ルーラは東北の貧しい農村に生まれ、子供の頃に家族と共にサンパウロへ出てきました。その後、幾つかの仕事を経て、職場の労働者代表となり、何回かの落選にも負けず、遂に4回目その目的をはたし大統領になった人です。

社会の下層で冷や飯を食っている人たちの気持ちを理解して、その人たちと同じ言葉で「大資本

NHK テレビ番組案内

8月26日(日)から 9月1日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更されている場合もあります。☆記載されている放送時間はブラジル時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送
ワールドTVカスタマーセンター
電話: +81-3-5458-6601

☆大河ドラマ「西郷どん」☆
第32回 「薩長同盟」
日曜日午前8:00
(再) 午後5:00 土曜日午前1:05



ついに、孝明天皇より二度目の長州征伐の勅命が下された。それに対し、大久保一蔵(瑛太)は、「義のない勅命は勅命にあらず」と幕府に従わない姿勢を明確に打ち出す。吉之助(鈴木亮平)は龍馬(小栗旬)に、再び長州との仲を取り持つてほしいと頼み込む。龍馬は動き長州のために薩摩名義で銃や軍艦を買い揃えると桂小五郎(玉山鉄二)を説得するが、薩摩に対する不信感が強い桂は腰をあげようとしな。

☆NHKスペシャル☆
ねぶた EVOLUTION~父と娘の戦い~ (仮)
日曜日午前9:00

日本を代表する火祭り「青森ねぶた祭」。巨大なねぶたが町を練り歩き、北国の一瞬の夏が燃え上がる。その勇壮華麗な様は、海外で世界最高の「紙の芸術品」と賞賛される。今、このねぶたが急速に進化している。LED照明の導入。より複雑で立体的な構図。制作する「ねぶた師」たちは300年の伝統に安住せず、新たな作品を生み出そうと、賞の獲得を目指して鎧を削る。この進化の中心にいるのが、北村麻子(35)だ。唯一の女性ねぶた師で、子育てとねぶた作りを両立させる働くママでもある。持ち味は華麗な色使いと斬新な発想。去年、初めて最高賞を獲得し、今年は葛飾北斎をテーマに連覇に挑む。その前に立ちちはだかるのが、父であり師匠である北村隆(70)。最高賞の獲得は歴代最多となる12回を誇り、「名人」の称号を持つ。しかし、去年は麻子に敗れ2位に。雪辱を誓う今年のテーマは、5人の盗賊が見えを切る場面が高名「白浪五人男」。通常2体で作られるねぶたにあって、5体は史上初の試みだ。新進気鋭の娘と名人の父。親子であるがゆえの葛藤と絆。ねぶたにかける二人の運命の戦いを、4Kカメラの精細な映像で描き出す。



ステキな家族を求めて、笑福亭鶴瓶と、歌手の三浦大知がぶっつけ本番旅！旅の舞台は秋田県羽後町。三浦は、これまで訪れたことがないという秋田県で、慣れないロケに初挑戦する。羽後町が『西馬音内盆踊り』で有名であることを聞いた鶴瓶と三浦は、地元の方の案内で『盆踊り会館』へ向かう。そこで、たまたま練習をしている人たちに会い、見学させてもらうことに。700年の歴史を持つという踊りを自らの当たり前にした三浦は、その奥深さに感心する。一人旅となった鶴瓶は、東北の『鈴木家』発祥の地があると聞き、古民家を訪ねることに。しかし、不在のため、周辺を歩いていると、近隣も『鈴木さん』であることがわかり…。一方の三浦は、盆踊りに関わる人々から話を聞こうと奔走するが、なかなか思うようにいかない。必死に食い下がる三浦だが!?エキサイティングな展開から目が離せない!

☆ガッテン! ☆
お腹ぼっこのままでもOK! ?メタボ健診10年目の新常識(仮)
水曜日午前7:30 (再) 午後10:05

中年ともなれば誰でも気になるのが「ぼっこのなか」。見た目の問題はもちろん、高血圧や高血糖、高コレステロールなど、健康にとっていいことなし!とはいえ、ダイエットするのは大変だし何よりめんどくさい!でも大丈夫。実は今、最小限の努力で最大の効果が期待できる、すごいダイエット法が登場!肥満問題の学会がガイドラインですめるほどのそのダイエット法とは、「3%ダイエット」!わずか2キロ前後の減量で、血液の数値が劇的に改善、メタボを脱出する人が続出しているという。大手企業が開発・実践して、7割以上の成功率を記録したダイエット法などもあわせて、ラクにメタボから脱出するための驚きの新常識とノウハウを徹底紹介!

☆梅沢富美男と東野幸治のまんぷく農家メシ! ☆
「だだちゃ豆」山形県鶴岡市~
金曜日午前3:20

梅沢富美男と東野幸治が全国に飛び出し、オイシイ農家のごはんを食べつくす!笑いに溢れたグルメバラエティー!今回は山形県鶴岡市の「だだちゃ豆」を紹介。アイデア満載!自からウロコの料理がズラリ!「農家直伝!枝豆の美味しいゆで方」「ゆでるだけじゃない!ビールにぴったりだだちゃ豆おつまみ」「元シェフが作るだだちゃ定食みそ汁はカニ汁の味!」など、梅沢と東野が軽自動車ですだだちゃ豆農家をめぐる!

Table with 4 columns and 3 rows of TV program listings for NHK channels. Columns include 17日(金) and 18日(土) with various show titles and times.

「継承」する側の意識問う
被爆体験を聞き歴史たどる
社会学者の根本雅也さん

【共同】「わしの体貸してあげるよ」「たつた一日、そうやって、この傷を引くさげとて、みんなさい、顔しかめるよ」。今も右腕を動かすたびにケロイドが痛むという被爆者がそう言われて、社会学者の根本雅也さん(39)は「頭を殴られたような気持ちだった」。取りを重ね、慣れていた「経歴」ことなのだと痛感

「共同」流麗で情感豊
「滑りの悪いこつこつし
日本語」で詩を刻む
詩人の金時鐘さん

【共同】「わしの体貸してあげるよ」「たつた一日、そうやって、この傷を引くさげとて、みんなさい、顔しかめるよ」。今も右腕を動かすたびにケロイドが痛むという被爆者がそう言われて、社会学者の根本雅也さん(39)は「頭を殴られたような気持ちだった」。取りを重ね、慣れていた「経歴」ことなのだと痛感

「共同」流麗で情感豊
「滑りの悪いこつこつし
日本語」で詩を刻む
詩人の金時鐘さん

【共同】「わしの体貸してあげるよ」「たつた一日、そうやって、この傷を引くさげとて、みんなさい、顔しかめるよ」。今も右腕を動かすたびにケロイドが痛むという被爆者がそう言われて、社会学者の根本雅也さん(39)は「頭を殴られたような気持ちだった」。取りを重ね、慣れていた「経歴」ことなのだと痛感

流麗な日本語にあらがう
在日を生きるという命題
詩人の金時鐘さん

【共同】「わしの体貸してあげるよ」「たつた一日、そうやって、この傷を引くさげとて、みんなさい、顔しかめるよ」。今も右腕を動かすたびにケロイドが痛むという被爆者がそう言われて、社会学者の根本雅也さん(39)は「頭を殴られたような気持ちだった」。取りを重ね、慣れていた「経歴」ことなのだと痛感

「共同」歴史を現在の視点で捉え直してきた著者の追及が新書に凝縮された。6人の「戦争の目撃者」に七つの問いを設けた。東条英機、犬養毅、吉田茂の名が並ぶ中で、

「共同」歴史を現在の視点で捉え直してきた著者の追及が新書に凝縮された。6人の「戦争の目撃者」に七つの問いを設けた。東条英機、犬養毅、吉田茂の名が並ぶ中で、

「共同」歴史を現在の視点で捉え直してきた著者の追及が新書に凝縮された。6人の「戦争の目撃者」に七つの問いを設けた。東条英機、犬養毅、吉田茂の名が並ぶ中で、

「共同」歴史を現在の視点で捉え直してきた著者の追及が新書に凝縮された。6人の「戦争の目撃者」に七つの問いを設けた。東条英機、犬養毅、吉田茂の名が並ぶ中で、

「共同」歴史を現在の視点で捉え直してきた著者の追及が新書に凝縮された。6人の「戦争の目撃者」に七つの問いを設けた。東条英機、犬養毅、吉田茂の名が並ぶ中で、

「共同」歴史を現在の視点で捉え直してきた著者の追及が新書に凝縮された。6人の「戦争の目撃者」に七つの問いを設けた。東条英機、犬養毅、吉田茂の名が並ぶ中で、

「共同」歴史を現在の視点で捉え直してきた著者の追及が新書に凝縮された。6人の「戦争の目撃者」に七つの問いを設けた。東条英機、犬養毅、吉田茂の名が並ぶ中で、

「共同」歴史を現在の視点で捉え直してきた著者の追及が新書に凝縮された。6人の「戦争の目撃者」に七つの問いを設けた。東条英機、犬養毅、吉田茂の名が並ぶ中で、

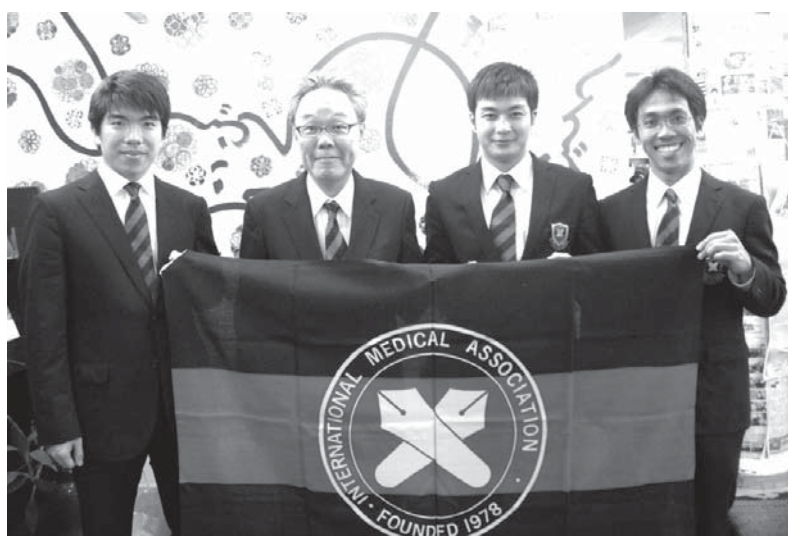
Book review section for 'The Mystery of Seven Monsters of Showa' by Hiroshi Takemura. Includes the title, author, publisher, and a detailed review discussing the historical significance and the author's perspective on the war.

慶應大派遣団が医学実習

当地の患者、学生らと交流

アマゾン流域で医療研修など

慶應義塾大学医学部国際医学部研究会 (IMA) の「第41次派遣団」(田中守団長)が7月15日から8月18日まで伯国で実習を行なっている。同派遣団は医療資源の乏しい地域での活動を通じ、医の原点を体験すること、各地の医学生との交流を目的とし1978年から継続して行なわれている。7月31日に来社した派遣団に取材した。



来社した一行

本派遣団メンバーは6年生の前田貴志(学生責任者)、25、福岡県、堀江和史(会計担当)、23、東京都、友岡俊彦(海外担当)、3人が夏休みを利用して、アマゾンやペレン、聖市など伯国各地で医療研修や講演を行なっている。マナウスでは同市保健局が管理するアマゾン河巡回診療船に同乗し、アマゾン流域での医療活動に参加した。医療過疎地での限られた資源による医療を実体験し、「医の原点」に触れたそうだ。その体験を振り返り、前田さんは「現地人だけでなく、多種にわたる専門家との交流ができた」と語った。また、サンパウロ州立総合大学(USP)では各自の研究テーマを日本語で発表し、「中絶」をテーマにした友岡さん

「将来は国境なき医師団などに入り、世界の医療格差をなくしたい」という堀江さんは、本活動について「言葉が通じない人と、様々なコミュニケーション方法を使って交流ができた」と振り返った。また、当地で見た診療について「患者も医者も協力的。お互いがしっかりとコミュニケーションをとっている」と感心した。田中団長(54、福島県)は「学生同士で交流し、なにかを感じあってもらえれば、帰国後の選抜に幅が広がるし、良い勉強になると思う。この経験を糧に良い医師になっしてほしい」と微笑んだ。

世界のポップカルチャー集合

ワールド・ポップ・フェス

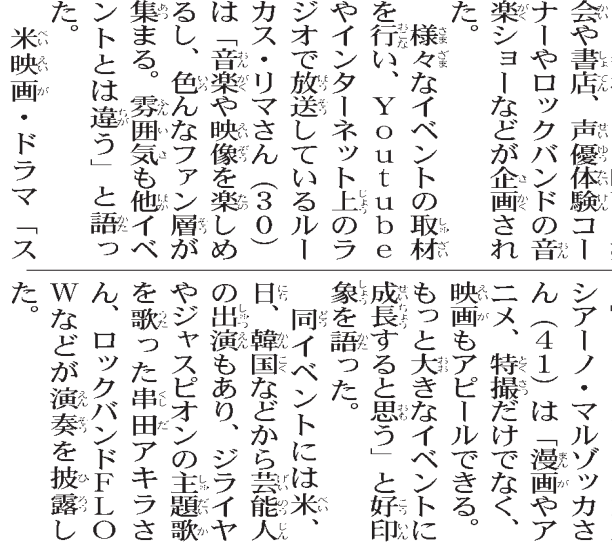
ヤマト・ミュージック社(近況隆社長)が7月20、21、22日の3日間、聖市ヴィラ・ギリエルメ区のマート・センターで「ワールド・ポップ・フェス」を開催した。同イベントには映画やアニメ、音楽、ゲームなど多様なポップカルチャーが集まり、ファンを魅了させた。同社は昨年までアニメ・フランスを主催していたが、別会社に権利を販売。様々なポップカルチャーを包括する、より

グアタパラ入植56年祭

拓魂碑で先人231人弔う

グアタパラ農事文化体育協会(茂木常男会長)は「グアタパラ移住地入植56周年祭」を7月14、15両日に同文協敷地内で開催した。初日はモンパカ墓地の「拓魂碑」前で先死者慰霊式を行い、参列者が献花と焼香を行い先人を弔った。モンパカ墓地で行われた先死者慰霊式は14日の午後10時半に始まり、野口泰在聖徳領事、県人会の代表、グアタパラ

グアタパラ移住地は1962年1月にサントス港に着岸した12家族71人が入植したことに始まる。全国拓殖農業協同組合連合会が資金協力し移住地経営を企画。コチア組合が管業指導をした。入植者の主な出身県は山形、茨城、長野、島根、岡山、山口、佐賀だった。



鏡割りで祝う来賓ら



イベントを楽しむコスプレイヤー

大型のイベントとして今年からWPFを立ち上げた。会場内には映画同好会や書店、声優体験コーナーやロックバンドの音楽ショーなどが企画された。様々なイベントの取材を行い、YouTubeやインターネット上のラジオで放送しているルーカス・リマさん(30)は「音楽や映像を楽しめるし、色んなファン層が集まる。雰囲気も他イベントとは違う」と語った。米映画・ドラマ「ス

タートレック」のファンクラブ「ノヴァ・フロツタ」のブースを出したルシアノ・マルゾッカさん(41)は「漫画やアニメ、特撮だけでなく、映画もアピールできる。もっと大きなイベントに成長すると思う」と好印象を語った。

同イベントには米、韓国などから芸能人の出演もあり、ジャライヤやジャスピオンなどの主題歌を歌った串田アキラさん、ロックバンド「D.F.L.O」などが演奏を披露した。

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL
南米神宮
開運 沼矛八方杖
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templouxintoista.org.br

CONSULTAS E TRATAMENTOS ESPIRITUAIS
PASSOS ENERGÉTICOS, DEFUMAÇÕES PARA LIBERTACÃO, REIKI E FENG SHUI, ORIENTAÇÕES ESPECÍFICAS PARA O SEU CASO E DE SUA FAMÍLIA.
Fixo: 5083-7088
Tim e Whats: 9 5922-6453

ALUGA-SE 貸事務所
SALA COMERCIAL
Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 (próx. metrô Liberdade)
Contato (問い合わせ連絡先) (11) 3208-3507 / 3209-4640

ALUGAM-SE SALAS COMERCIAIS
Ed. Cond. Diário Nippak SALAS 12 e 13 (a 5 mins da Estação Metrô Liberdade)
Informçs: 11 3209-4640 Maria 11 3208-3507 Dna.Shizuka

HOTEL MONTE REAL RESORT
Lazer, Diversão e Alegria para sua Família
ÁGUAS DE LINDÓIA
Reservas Abertas: FERIADO 7 SETEMBRO
9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pebolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ínglês", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.
Reservas: São Paulo - Tel.: (11) - 2626-3321 - (13) 2191-0318 - (17) 2786-0061 (19) 4040-4216 - (21) 3005-4048 - (31) 2626-4232 - www.montereal.com.br

CLÍNICA MÉDICA ORIENTAL NAKATA
Admite-se estagiário(a)
研修生募集中 (男女)
寝ちがひ、首・肩・腕の痛み、腰痛、ギックリ腰、坐骨神経痛は
和泉 哲 法
WA NYU SEI TAI
SADAKAZU NAKATA PhD
CIÊNCIAS ALIADAS DA SAÚDE
TEL: (11) 5571 - 4113 / (11) 5083 - 6756
Rua Baltazar Lisboa, 391 - CEP 04110-061 - V.Mariana - São Paulo - SP

www.nikkeishimbun.com.br
ニッケイ新聞
【営業時間】
月曜～金曜日: 祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購読】
nikkeishimbun@yahoo.com.br
【広告】
anuncio@nikkeishimbun.jp

クリチーバを環境都市に



中村さんと「針金オペラ座」

パラナ州元局長の中村轟さん

豊かな市民生活に大貢献

多数の公園を配置して環境に配慮するなど優れた計画都市として国連でも称賛されたパラナ州都市クリチーバ市。その発展に大きく貢献したのが1970年に渡伯し、市環境局長を務めた中村轟さん(73、兵庫県)。後にパラナ州環境局長になるなど、戦後移民でありながら自ら目まぐるしくブラジル社会で活躍した中村さん。その経歴やブラジル社会における仕事術を取材した。

中村さんは1963年に大阪市立大学の農学部造園学科に進学し、海外農業研究会に所属。在学中に訪伯し、「将来はブラジル農業を改善したい」と心に決めた。

大学院を卒業した翌年、パラナ州コンテナ市で日本人が経営する農場に入ったが、半年ほどで農場が倒産し職を失った。幸いポルトガル語を教わっていた先生の仲介で、71年からクリチーバ市役所で働くことになった。

市役所では造園の知識を活かして公園や街路樹づくりに携わった。砂の採掘場だった場所に貯水機能をもち公園を整備した。40ヘクタールの広大な公園や動物園の設計も手がけた。

90年代は、世界から注目を浴びた「ゴミ買取り」事業で大きな役割を担った。フーパーは道が狭くてゴミ収集車が入れ

ない。そこで、住民にゴミを集積場まで持っていく必要があった。ブラジル人は家族と過ごす時間をなにより大切にする。家の定職員から不満の声が噴出した。中村さんは「劇場ができたなら市民が喜ぶ。君らに家族も誇りに思うはずだ」と説得し、なんとか期日に間に合わせた。

「針金オペラ座」(Opera de Arane)と名づけたこの劇場は92年に開館し、テレビなどのメディアに多く取り上げられた。ガラス張りの概

大耳小耳

ゴミ買取り事業を始めたとき、中村轟さんは一人、民たちに説明したという土地を不法占拠している。そこで、住民にゴミを集積場まで持っていく必要があった。ブラジル人は家族と過ごす時間をなにより大切にする。家の定職員から不満の声が噴出した。中村さんは「劇場ができたなら市民が喜ぶ。君らに家族も誇りに思うはずだ」と説得し、なんとか期日に間に合わせた。

歌手・小川善久さん、新曲披露

今週末ポルトアレグレ日本祭り

日本のアマチュア歌手、小川善久さん(53、和歌山)が18、19両日に南大河州ポルト・アレグレ市で開催される「第7回日本祭り」に出演する。ブラジル移民110周年を記念して書き下ろした新曲などを披露する。ミュージシャン名は「ZENKYU」。同祭りに出演するのは今回で5回目となる。新曲「百と十年の轍」はブラジルでひたむきに生きた日本人移民について歌ったバラードソングで、「思い描いて違う景色の中でも前だけは見つめていた、轍の先を」と情緒豊かに歌い上げる。

18日午後2時からの開会式前と同日午後3時45分、19日午後1時45分にステージで歌う。来社した小川さんは「ポルト・アレグレや近くに

大統領選を直前に控えて

商議所部会長シンポ、23日に



案内に来社した大久保企画戦略委員、平田事務局長(左から)

ブラジル日本商工会議所(松永愛一郎会頭)は「2018年下半期業種別部会長シンポジウム」を23日午後1時から、聖市のホテルマクストドブラザで、今回のテーマは「2018年上期の回顧と下期展望」、副題は「大統領選を直前に控えて」を開催する。平田事務局長、大久保企画戦略委員長が13日に来社し、来場を呼びかけた。

今回のテーマは「2018年上期の回顧と下期展望」、副題は「大統領選を直前に控えて」を開催する。平田事務局長、大久保企画戦略委員長が13日に来社し、来場を呼びかけた。



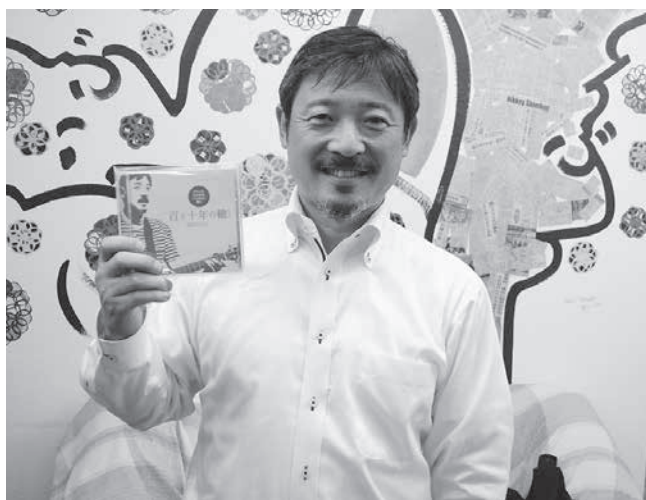
昨年の部会長シンポの様子

今回は特別に、城西大学の川邊順子副学長による基調講演「在外日本人商工会議所の活動」が中心に、世界の中の日本商工会議所の活動を比較研究した興味深い報告となっている。

日ポ同時通訳付き、一般参加も無料。午後6時から懇親会は参加費70レ。参加申込みは同事務局のカーナナさん(メール=secretaria@camaradjapao.org.br、電話=11-31786240)まで。

今週末の催し

- 18日(土曜日)**
- 青葉祭り、午前7時
 - 宮城県人会(Rua Fagundes, 152, Liberdade)
 - アルジャー花祭り、午前8時半
 - アフロード展示会場(Av. PL do Brasil, km 4.5, Fazenda Velha, Aruja)
- 19日(日曜日)**
- Parque Maria Helena) 日曜市
 - 土佐祭り、午前9時
 - アグア・プランカ公園(Av. Francisco Matarazzo, 455, Barra Funda) 日曜市
 - 歌チャリティー、午後10時から
 - 文協大講堂(Rua Sao Joaquina, 381)
 - 第1回ブラジルそぞろ会(Rua da Gloriosa, 730, Liberdade)



来社した小川さん

中村轟さんに「日本人だから苦労したこととはありましたか」と尋ねると、少し考えた末、「無かった」と答えた。日本人は真面目で勤勉だと思われている。むしろ好意的に思われていたという。また「ゴミ買取り」についてフーパー住民に説明する際は、中村さんの日本語なまり

ポルトガル語を注意深く聞いてくれたという。「むしろ、良いことの方が多かった」と笑った。ブラジル人の中に飛び込んで、日本の発想を仕事に活かした中村さんの積極的な姿勢がそのエピソードだ。

アマチュア歌手の小川さん

オリーヤ

「針金オペラ座」をたった3カ月間でつくった中村さんは「手続きが面倒だったり、口出しされてやらないように出来なくなるから」と話す。

ちなみにパラナ州の「サイ市の「旭城」がまさにそのケース。2年で出来たはずが10年かかったのは、支援条件が「下から1階できる」ことに次の階の建築費を払う」という厄介なものだったからだ。本来は、施工中の雨をしのぐために屋根からつくる計画だった。結局、雨で何度も工事をやり直すことになり、その間に方針の異なる市長が就任し、築城が中断...

PERFUMARIA TAKEO
化粧品専門
たけお店
年金(INPS)
受取りの
手続をいたします
Fazemos Aposentadoria
Fones:
3208 - 7803 / 3341 - 7308

職員募集!
Oportunidade de Trabalho
募集職種 事務職員
資格 日本語での日常会話ができる方
簡単なパソコン操作ができる方
仕事内容 事務関係
お問合せ (11) 3274-6486 (人事部)
応募方法 履歴書をメールで送ってください
(宛先: dp@enkyo.org.br)
書類審査で合格した場合のみ、採用担当者から面接等の連絡が入ります。
Beneficência Nipo-Brasileira de São Paulo
サンパウロ日伯援協会

SERRA NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP
VALE DO SOL
TUDO O QUE SUA FAMÍLIA MERECE ESTÁ AQUI www.valedosol.com.br
RESERVAS ABERTAS: FERIADO 7 SETEMBRO
10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM
VISTA PANORÂMICA 4 Saunas, quadras de: Tênis, Tamboréu, Vôlei, Basquete, Futebol Salão, Campo de Futebol Oficial, 2 Campos de Futebol Infantil, Brinquedoteca, Quadras de Basquete e Vôlei Infantil, Lagos para Pesca, Cavalos, Cinema, Cidade das Crianças, Castelo Infantil, Salões de Estar, Carteador, Leitura, TV e Jogos, Arvorismo, Tirolesa, Paredão de Escalada e Cancha de Bocha.
Reservas: (11) 2626-2437 - (13) 2191-0827 - (17) 2786-0062 - (19) 4040-4257 - (21) 3005-3427 - (31) 2626-1601

